

본당 모임 및 교육

본당 사목 단체 월례회	레지오 마리아 주회	본당 제단체 모임	구역 연락처(13구역)
사목회의 (마지막, 일) 3시 미사후	순교자들의모후 (화) 5:00 PM	성령기도회 (목) 미사후	총구역장 817-721-5050
재정회의 (셋째 화) 미사후	사랑의 샘 (화) 6:00 PM	울뜨레야 (둘째 일)	알렌, 맥키니 732-343-0068
전례회의 (마지막, 화) 미사후	십자가의 모후 (화) 6:00 PM	구리아 (셋째 일) 12:30 PM	캐롤튼 972-800-0730
구역장회의 (첫째 토) 3 PM	천사들의 모후 (일) 11:30 AM	벨기도 (금) 미사 후	코펠 214-709-5772
성찬봉사회 (둘째 목) 미사후	신자들의 모후 (화) 5:30 PM	벨기도 (2,3주일) 10시미사후	N. 코펠 480-465-3853
성모회 (첫째 화) 미사후	평화의 모후 (토) 3:30 PM	청년회 (토) 6 PM	던컨빌 214-923-1974
학부모회 (셋째 일) 1 PM	자비의 모후 (토) 6:15 PM	교사회 (일) 9:15 AM	갈랜드 972-795-9706
대건회, 70대 (넷째 일) 10시 미사후	황금궁전 (일) 11:30 AM	콜롬버스기사회 (넷째 일) 1:30 PM	얼빙 214-289-1225
하상회, 60대 (셋째 일) 10시 미사후	사도들의 모후 (일) 11:30 AM	청소년 복사단 (첫째 일) 1:30 PM	E. 프리스코 469-925-9343
이나시오회, 50대 (넷째 일) 10시 미사후	구세주의 모후 (일) 11:30 AM	복사단 자모회 (첫째 일) 1:30 PM	W. 프리스코 214-801-8009
사도회, 40대 (넷째 일) 10시 미사후	하늘의 모후 (일) 11:30 AM	연령회 (마지막 목) 6 PM	E. 플레노 469-468-4124
토마소회, 30대 (셋째 토) 4 PM	로사리오의 모후 (일) 11:30 AM	도서실운영회 (둘째 일) 2 PM	W. 플레노 972-333-5223
주일학교&청소년 (일) 10:00 AM-11:15 AM	승리의 모후 (일) 1:15 PM	이나시오영성 (월, 수, 목) 8 PM	리차드슨 214-701-7688
한국학교 (토) 9:30 AM-12:30 PM	즐거움의 샘 (일) 9:00 AM	(CLC)	밸리랜치 214-664-0158
		거룩한 독서 (화) 10 AM, Zoom	
		성경100주간 (금) 8 PM, Zoom	

교우 업체 소개

<p><b>Smartec</b> 보안카메라/네트워크/오디오/비디오 설치, 수리 및 관리 전문 업체 우병태 라우렌시오 Tel 214-629-2663 info1@onesmartec.com</p>	<p><b>노바 덴탈 김하운 소피아</b> Tel (817) 462-1022 1231 E. Pioneer Pkwy #101 Arlington, TX 76010</p>	<p><b>National Life Group</b> 슬기로운 은퇴, 자녀 유산 준비 IRA, 연금, 사업체 절세 플랜 469-387-9541 무료 상담 대한영 ko_kwang@nlgroupmail.com 고광범 요한(Financial Professional)</p>	<p><b>Celebration Co.</b> Wedding, First Communion, Baptism 11818 Harry Hines #224 Dallas 972-243-2400 www.celebrationdallas.com MON~SAT 10:30-7</p>
<p><b>안나 케어</b> 간병보호, 동행, 메디케이드/서류/통역 469-206-0158 (PA 간병보호사 문의) www.annacaretx.com 은혜노인복지센터와 프로그램 협력</p>	<p><b>Chanmaru</b> 켈러리아 마켓 볼 972-695-6242 4070 SH 121 #220 Carrollton TX 75010 박진숙 테레사</p>	<p><b>OK 에어컨 대표 이정기</b> 설치 및 수리 (주택/ 상업용) 214-769-3377, 469-774-3377 zzokac@gmail.com</p>	<p><b>E &amp; K Electric</b> *전기의 모든 것* 한정관 요셉 Tel 972-955-6156</p>
<p><b>Salong Dr. Arp</b> 미용실 (시온마켓 2층) 972-704-5639 앤디(베드로), 유리(카타리나) 현하(엘리사벳)</p>	<p><b>Hongseonhi Dental Midway Dental</b> Fastbraces로 치아교정, 3-12개월 972-241-6862 13740 Midway Rd#506 Dallas, TX75244</p>	<p><b>Hanrasansosju, Daeseon Hwaryo, Junondei</b> 텍사스 총판 Tel 917-794-9684 min@eveenterprisellc.com</p>	<p><b>Greenhill Insurance</b> Business   Auto   Home   Medicare (972) 243-3598 11498 Luna Road Ste 101 Dallas, TX 75234</p>
<p><b>Joanne Park Realtor 조앤박부동산</b> &lt;주택, 새집, 이주 정착 풀서비스&gt; 협력하여 선을 이루는 에이전트 Keller Williams, 박성아 소화대리사 Realtorjoanne73@gmail.com (214) 770-6494</p>	<p><b>MDMartin</b> 스타핑 . 컨설팅 MARK LEE 사이트 매니지먼트 Tel 214-991-5026 mark@mdmartinstaffing.com www.mdmartinstaffing.com</p>	<p><b>Shine Learning Center</b> CHRISTY LEE 미술   영어   수학   테스트 준비   스템 Carrollton Campus : 214-716-7913 Frisco Campus : 469-535-3333</p>	<p><b>Julie Kim Piano Studio</b> 김효정 소피아 피아노 레슨 kimpiano.com 문의 : 469-678-9413</p>
<p><b>Book Nara</b> 캐롤튼 H마트 물 옆 - 7days open Tel 972-245-2665 ddn365@gmail.com</p>	<p><b>dpc Dallas Pain Consultants</b> Body Pain, Back &amp; Joint, Headaches Dr. Bishoy Michaels Clinic in Las Colinas (214) 948-7700</p>	<p><b>Mamim Hair Salon</b> Tel 972-693-6247 코마트 옆</p>	<p><b>Kuku Nuts</b> 쿠쿠 달라스 대리점 *알카리 직수 냉온 정수기 *공기 정화기 (비데, 샤워기) 문의 : 214-280-4405</p>



달라스 성 김대건 성당  
ST. ANDREW KIM CATHOLIC CHURCH



January 08, 2023 The Epiphany of the Lord

제 259844호

오늘의 전례

[First Reading] Isaiah 60:1-6

[Responsorial Psalm] Psalm 72:1-2, 7-8, 10-11, 12-13

R. Lord, every nation on earth will adore you.

[Second Reading] Ephesians 3:2-3a, 5-6

[Alleluia]

R. Alleluia, alleluia.

We saw his star at its rising

and have come to do him homage.

R. Alleluia, alleluia

[Gospel] Matthew 2:1-12

[Communion Antiphon]

We have seen his star in the East, and have come with gifts to adore the Lord.

Entrance	Offertory	Communion	Recessional
406	711	555	405

MASS TIMES

SUN	SAT	5:00 PM KOREAN
SUN	SUN	10:00 AM KOREAN
		12:00 PM ENGLISH
		3:00 PM KOREAN
TUES · THUR		7:30 PM KOREAN
WED · FRI		10:00 AM KOREAN

SACRAMENTS

Confession	30 Min Prior to all Masses
Infant Baptism	Feb, May, Aug, Nov (1st Saturday)
Matrimony	Apply 6 Months prior
Holy Hour	First Thursday of the Month (After Mass)

Sunday School	SUN 10:00 AM-11:15 AM
Korean School	SAT 9:30 AM-12:30 PM

PARISH INFORMATION

Pastor	Fr. Namgil Kim (Taegon Andrew)
Deacon	Deacon John Lee
Sisters	Sister Cecilia Lee, Sister Yeonhee Maria Kim
Council President	James Jaemin Han
Office	972-620-9150
Fax	972-484-4628
Address	2111 Camino Lago Irving TX 75039

OFFICE HOURS	SUN	9:00 AM - 6:00 PM
	MON	CLOSED
	TUES · THUR	12:30 PM - 8:30 PM
	WED · FRI	9:30 AM - 6:00 PM
	SAT	10:00 AM - 6:30 PM

# Family



## Gift-giving

Today is the feast of the Epiphany of the Lord. The word epiphany means "manifestation" of the divinity of Christ. Since Epiphany falls within the season of Christmas, we continue celebrating the Christmas season. Three gifts of the Magi, gold, frankincense, and myrrh bring this Christmas occasion to reflect on gift-giving. Many years ago, G. K. Chesterton, one of the prominent writers of the 20th century known as the apostle of Common Sense, took issue with Mary Baker Eddy who was a spiritual pioneer at that time and the founder of Christian Science. She is regarded as one of 100 most significant Americans of all times. Mrs. Eddy told the press that at Christmas she did not give presents in any material sense. Rather she meditated on Truth and Purity until all her friends were better for it. Chesterton accused her comments as being unchristian. The whole point of the incarnation, God became a human, was a gift to embody good will. If the three Wise Men followed the example of Mrs. Eddy, there would be no Christian art or civilization. In fact, for Chesterton, Christ himself can be seen as a Christmas gift, a human embodiment of divine love. Gift-giving is the way the invisible becomes visible, the way the hidden heart is made known, the way spirit exposes itself in tangible way. The gift-giving associated with the birth of Christ is not materialistic. It is spiritual activity. It is an attempt to communicate our spirit to someone we care about in such a way that our spirit flows through it. When the gift becomes a flow of love, it becomes the perfect gift, the invisible loving heart is visible through the material object, no matter what the material objects are.

In our Christian tradition the gifts of the Magi, the Wise Men from East, are taken to be this perfect gifts. They have the ability to bear and communicate spirit. On one hand,

the gifts show the Wise Men know who the child is like we hear from the Christmas carol "what child is this". The three gifts are to acknowledge both the humanity and divinity of Christ, and to correctly understand the salvation through his death as an act of love. Their gifts show they discern the inner identity and mission of the child.

On the other hand, scholars have interpreted the three gifts as the Wise Men's inner dispositions, made the invisible hearts visible. Gold means they offer their virtues, frankincense shows them they are people of prayer, and myrrh represents their willingness to sacrifice. The outer gifts tell of their inner reality. What is hidden in their hearts is revealed through their gifts. Their gifts are perfect because they allow communication between two interiors-the hearts of the Wise Men and the heart of the child. The perfect gift is one that carries one's interior heart into another.

When the gift gains its meaning and importance from the relational flow between two people, the gift-giving process maintains its spiritual character. Recall a Christmas when you gave a gift and it meant something special for you to give it, and recall a Christmas when you received a gift and it meant something special for you to receive it. You may feel clumsy to describe in words for the experience, but the experience itself is sharp and memorable. Although the gifts maybe different, the reason they were special was the same. They were the flow of a relationship where knowing and being known, loving and being loved were going on.

However, gift-giving often runs into ingrained attitudes that work against its finer aspirations. Every gift can be viewed as an object and can be measured in ranges from excellent to poor and from expensive to cheap. The relational flow between two people is considered and abstracted only in relation to the material objects. When our minds see gifts in this way, the object becomes valued or disvalued in terms of quality and price. If a gift is of high quality or costs a lot, it is a good gift. If it is inferior material or inexpensive, it is a poor gift. We do not receive gifts; we rate them. Then, depending on how we judge the object, we draw inferences about how the giver feels

about us. At this stage the gift is more a love substitute than a symbol of a loving relationship.

Christmas storytellers have played with these subtle dynamics of gift-giving. For example, the Little Drummer Boy is poor. He has nothing of value to give to the Christ Child. So, he plays his drum, and the objectively worthless but highly personal "pa rum pum pum" draws a smile from the Christ child. His heart felt gift has performed its highest, bringing together two people. In A Charlie Brown Christmas, Charlie goes in search of a magnificent tree for his Christmas party. What he eventually brings home is a broken-down tree with one sagging ornament. Yet it is this tree that brings the kids together and opens up for them the spirit of Christmas. These two stories of the undervalued gift tell us that the gift itself cannot become an object of value in itself and cannot usurp the deeper meaning of gift-giving.

Shortly in the Liturgy of the Eucharist, we get to receive a gift from our Lord Jesus Christ. He uses bread and wine as the context of a meal - symbols of love; and he is declaring them to be his Body, Blood, Soul and Divinity of himself of our Lord Jesus Christ. Jesus willingly sacrificed himself on the Cross out of his outpouring flow of love to save us by giving us the gift of himself, as the food, the Eucharist and to save us.

When we receive this gift of Eucharist with our faith we professed, this Eucharist becomes the perfect gift, his invisible love manifested in us, Epiphany moment. We become one in Christ. We want to go out and share this perfect gift with our neighbors - to live out our spirit of the Christmas and the Epiphany of the Lord.

Deacon John Lee



# 공 지 사 항

## 2023 Pastoral Goal

### " Living the Mystery of the Mass"

- 1. Fulfill your obligation to attend Mass.**
  - Attend Mass on Sunday and Holy Days of Obligation.
  - Try to attend daily Masses.
  - Have a daily prayer life.
- 2. Proclaim the Gospel, the salvation of God, by your way of life.**
  - Listen to the Word of God.
  - Practice the Word of God.

- **Second Collection**  
The second collection on Sat(1/7) and Sun (1/8) will be for Central America Church.
- **Please submit your copy of the Book of Hebrews to the parish office by Jan. 8 (Sun)**
- **Roe Memorial Mass (Pro-life)**  
When: January 14 (Sat) 10 am  
Where: Cathedral Shrine of Our Lady of Guadalupe  
2215 Ross Ave. Dallas, TX 75201  
\* A bilingual Mass will be celebrated by Bishop Edward Burns with Bishop Greg Kelly.

- **Mass offering for departed souls for Lunar New Year's Day**  
Jan. 22, 2023 is Lunar New Year's Day. Mass will be offered on Sunday, Jan. 22, at 10 am and 3 pm.  
To have Mass offered for a departed loved one, please contact the church office.
- **Infant Baptism**  
Baptism: February 4 (Sat) 4 pm  
Must arrive by 3:30 pm  
Deadline: January 29 (sun)  
Please submit the application form, birth certificate, parents' baptism certificate and parents' marriage certificate to the parish office.
- **Monthly Pledge for 2023**  
Please come by our office to make your monthly pledge for 2023. The monthly pledge is an act of returning God's blessings to God, and also it is a duty of all believers.
- **Ask for tax deductible records for 2022 contributions; Apply at the church office and records will be ready after one week.**

## Lunch Serving Schedule

1/8	N Coppell	1/29	—
1/15	E Plano	2/5	Legion of Mary
1/22	Sungmo-hoe	2/15	W Plano

## 기도해 주세요...

임원옥(크리스티나), 엄찬길(찰스), 김홍남(세쿰도), 오현정 (클라라), 이정구(바오로), 강경순(요안나), 마하해(스텔라), 윤지희(미카엘라), 전용환(요한), 김정자 (유리엘), 송종건 (요셉), 라선애 (올리야나),



건축헌금		교무금							
		The weekly offering sum will be posted next week as the volunteer was out sick.							
건축 계정		건축		교무금		주일 헌금			
일반 계정		구유 예물		성탄		주일 총액			
지난주 평일 미사 참석자 수	화 24명	수 27명	목 31명	금 18명					
<b>주일 미사 참석자 수</b>	토 180명	10시 271명	12시 170명	3시 80명	<b>주일 합계</b>		701명		